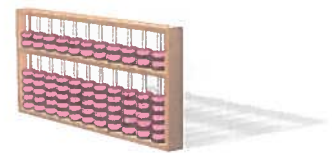


**Swiss-Laos Hospital Project (SLHP)
in Zürich**

**Bericht der Revisionsstelle
an die Vereinsversammlung**

Jahresrechnung 2018



HAUSSMANN REVISION

Haussmann Revision AG Seefeldstrasse 45 Postfach CH-8034 Zürich	Adresse
+41 (0)44 252 02 80 +41 (0)44 252 02 82	Telefon Telefax
www.haussmann-revision.ch info@haussmann-revision.ch	Internet E-Mail

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an die Vereinsversammlung der **Swiss-Laos Hospital Project (SLHP)** in Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Swiss-Laos Hospital Project (SLHP) für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Zürich, 2. Mai 2019

Haussmann Revision AG

André Kym
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Markus Stutz
Zugelassener Revisionsexperte

Beilagen

– Jahresrechnung

Swiss-Laos Hospital Project (SLHP), Zürich

Bilanz per 31. Dezember
(in Schweizer Franken)

	Ref.	2018	2017
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel	1	671'647.31	429'662.93
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		0.00	100.00
Sonstige kurzfristige Forderungen gegenüber Nahestehenden	2	178'289.85	277'679.68
Projektvorauszahlungen		0.00	12'047.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	3	16'584.10	12'351.50
		<u>866'521.26</u>	<u>731'841.11</u>
Total Aktiven		<u>866'521.26</u>	<u>731'841.11</u>
Passiven			
Kurzfristiges Fremdkapital			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		43'679.57	42'529.20
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Nahestehenden		19'508.32	18'011.88
Passive Rechnungsabgrenzungen	4	13'800.00	16'432.50
		<u>76'987.89</u>	<u>76'973.58</u>
Fondskapital			
Fondskapital		193'561.60	80'825.30
		<u>193'561.60</u>	<u>80'825.30</u>
Organisationskapital			
Gebundenes Kapital		6'485.80	6'485.80
Freies Kapital		589'485.97	567'556.43
		<u>595'971.77</u>	<u>574'042.23</u>
Total Passiven		<u>866'521.26</u>	<u>731'841.11</u>

Swiss-Laos Hospital Project (SLHP), Zürich

**Betriebsrechnung für das am 31. Dezember
abgeschlossene Geschäftsjahr
(in Schweizer Franken)**

	Ref.	2018	2017
Erhaltene Zuwendungen			
zweckgebunden		203'013.85	100'207.50
frei		272'823.42	206'994.31
Beiträge der öffentliche Hand			
zweckgebunden		220'000.00	18'000.00
frei		10'000.00	19'000.00
Mitgliederbeiträge		10'360.00	9'000.00
Betriebsertrag		<u>716'197.27</u>	<u>353'201.81</u>
Projekt- und Dienstleistungsaufwand		-564'822.04	-388'576.16
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand		-9'676.25	-9'497.90
Administrativer Aufwand	5	-18'182.90	-20'808.05
Betriebsaufwand		<u>-592'681.19</u>	<u>-418'882.11</u>
Betriebsergebnis		<u>123'516.08</u>	<u>-65'680.30</u>
Finanzergebnis	6	11'149.76	-7'872.85
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapital		<u>134'665.84</u>	<u>-73'553.15</u>
Veränderung des Fondskapital		-112'736.30	22'050.70
Jahresergebnis vor Zuweisung / Entnahme Organisationskapital		<u>21'929.54</u>	<u>-51'502.45</u>
Zuweisung / Verwendung			
Finanzierung gebundenes Kapital		0.00	0.00
Freies Kapital		-21'929.54	51'502.45
		<u>0.00</u>	<u>0.00</u>

Swiss-Laos Hospital Project (SLHP), Zürich

Rechnung über die Veränderung des Kapital
(in Schweizer Franken)

	Bestand 1.1.2017	Zuweisung	Verwendung	Total Veränderung	Bestand 31.12.2017
Fondskapital					
zweckgebundene Fonds					
Health-Center-Ausstattung	15'834.00	0.00	0.00	0.00	15'834.00
Sauerstoff-Projekt	34'652.00	0.00	-31'043.45	-31'043.45	3'608.55
Neonatologie Bauten und Renovationen	0.00	46'632.30	-46'632.30	0.00	0.00
Spital Nong Het	23'799.00	0.00	-4'098.80	-4'098.80	19'700.20
Notstromaggregat	3'831.00	0.00	0.00	0.00	3'831.00
Aus- und Weiterbildung Pflegepersonal	24'760.00	0.00	-4'908.45	-4'908.45	19'851.55
Spital Luang Namtha	0.00	43'835.20	-25'835.20	18'000.00	18'000.00
Reisefonds	0.00	10'274.00	-10'274.00	0.00	0.00
Stipendien	0.00	9'247.00	-9'247.00	0.00	0.00
Workshops	0.00	8'219.00	-8'219.00	0.00	0.00
Total Fondskapital	102'876.00	118'207.50	-140'258.20	-22'050.70	80'825.30
Organisationskapital					
Gebundenes Kapital					
Stipendienfonds	3'885.80	0.00	0.00	0.00	3'885.80
Operationshilfefonds	2'600.00	0.00	0.00	0.00	2'600.00
Freies Kapital	619'058.88	0.00	-51'502.45	-51'502.45	567'556.43
Total Organisationskapital	625'544.68	0.00	-51'502.45	-51'502.45	574'042.23
	Bestand 1.1.2018	Zuweisung	Verwendung	Total Veränderung	Bestand 31.12.2018
Fondskapital					
zweckgebundene Fonds					
Health-Center-Ausstattung	15'834.00	0.00	0.00	0.00	15'834.00
Sauerstoff-Projekt	3'608.55	0.00	-3'608.55	-3'608.55	0.00
Spital Nong Het	19'700.20	0.00	0.00	0.00	19'700.20
Notstromaggregat	3'831.00	0.00	0.00	0.00	3'831.00
Aus- und Weiterbildung Pflegepersonal	19'851.55	3'359.40	-7'758.15	-4'398.75	15'452.80
Bekämpfung Infektion	0.00	200'000.00	-138'612.90	61'387.10	61'387.10
Spital Luang Namtha	18'000.00	20'000.00	-9'957.20	10'042.80	28'042.80
Elektr. Anlagen Spital Muang Kham	0.00	23'673.45	-23'673.45	0.00	0.00
Pädiatrie Spital Muang Kham	0.00	65'469.15	-65'469.15	0.00	0.00
Spital Muang Mock	0.00	16'059.45	-16'059.45	0.00	0.00
Spital Pakse	0.00	56'000.00	-33'592.15	22'407.85	22'407.85
Reisefonds	0.00	4'000.00	-1'905.95	2'094.05	2'094.05
Laparoskop	0.00	24'811.80	0.00	24'811.80	24'811.80
Zahnarztstuhl	0.00	9'640.60	-9'640.60	0.00	0.00
Total Fondskapital	80'825.30	423'013.85	-310'277.55	112'736.30	193'561.60
Organisationskapital					
Gebundenes Kapital					
Stipendienfonds	3'885.80	0.00	0.00	0.00	3'885.80
Operationshilfefonds	2'600.00	0.00	0.00	0.00	2'600.00
Freies Kapital	567'556.43	0.00	21'929.54	21'929.54	589'485.97
Total Organisationskapital	574'042.23	0.00	21'929.54	21'929.54	595'971.77

**Anhang zur Jahresrechnung 2018
(in Schweizer Franken)**

Allgemeine Angaben

Name, Zweck, Rechtsform und Sitz der Organisation

Die Swiss Laos Hospital Project (SLHP) ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Zürich.

Swiss Laos Hospital Project bezweckt die humanitäre, medizinische und finanzielle Unterstützung von Spitälern, Ärzten und medizinischem Personal, sowie Patientinnen und Patienten in Laos. Mit regelmässigen Einsätzen in Laos und der gemeinsamen Arbeit mit laotischen Kollegen (Pflegepersonal und Ärzte) liefert SLHP kontinuierlich medizinisch notwendige Geräte und Fortbildung aus der Schweiz nach Laos. Dadurch kann sichergestellt werden, dass die Arbeit von SLHP effektiv und langfristig zur Verbesserung der Patientenbetreuung in Laos beiträgt.

Der Verein Swiss Laos Hospital Project hatte im Jahr 2018 keine Angestellten. Die geleistete Arbeit erfolgte auf Freiwilligenbasis.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Grundlage der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung des Vereins Swiss-Laos Hospital Project (SLHP) erfolgt gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes und den Bestimmungen von Swiss GAAP FER 21 und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

Bewertungsgrundsätze

Die Aktiven werden zu Nominalwerten, abzüglich allfällig notwendiger Wertberichtigungen, die Passiven zu Nominalwerten bilanziert.

Die Spenden werden nach Zahlungseingang berücksichtigt, die Projektaufwendungen werden periodengerecht nach deren Leistungserstellung abgegrenzt.

Erläuterungen zu einzelnen Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

1 Flüssige Mittel

Die flüssigen Mittel setzen sich aus Postcheck- und Bankguthaben zusammen.

2 Sonstige kfr. Forderungen gg. Nahestehenden

Der Verein Swiss Laos Hospital Project hat in Laos drei Bankkonten, welche auf die Namen Dr. Urs Lauper (Ehrenpräsident) und Dr. Marion Mönkhoff (Vizepräsidentin) lauten. Die Konten werden auf die Namen der beiden Vereinsmitglieder geführt, da es in Laos nicht möglich war, als Verein ein Bankkonto zu eröffnen. Im Jahr 2018 wurde eine Festgeldanlage über 60'000 USD aufgelöst. Bis Ende 2019 werden alle weiteren Konti aufgehoben und Zahlungen via internationale Banktransfers durchgeführt.

Aus Sicht des Vorstandes besteht kein Werthaltigkeitsrisiko.

3 Aktive Rechnungsabgrenzungen	31.12.2018	31.12.2017
Vorausbezahlte Reise- und Mietkosten	5'300.70	1'900.00
Vorausbezahlte Sprachkurse	1'214.40	634.50
Abgegrenzte Zinsen Festgeldkonten	1'069.00	1'817.00
Ausstehende Transportkostenübernahme	9'000.00	8'000.00
	<u>16'584.10</u>	<u>12'351.50</u>

Swiss-Laos Hospital Project (SLHP), Zürich

Anhang zur Jahresrechnung 2018 (in Schweizer Franken)

Erläuterungen zur Bilanz und Betriebsrechnung (Fortsetzung)

4	Passive Rechnungsabgrenzungen	31.12.2018	31.12.2017
	Revision und Buchführung	5'800.00	5'300.00
	Vergütung Vorstandsmitglieder	8'000.00	8'000.00
	Spendeneinnahmen für Spitalpartnerschaft KSW	0.00	3'032.50
	Vorausbezahlter Mitgliederbeitrag 2018	0.00	100.00
		<u>13'800.00</u>	<u>16'432.50</u>
5	Administrativer Aufwand	2018	2017
	Vorstandsentschädigung	8'000.00	8'000.00
	Revision und Buchführung	5'420.80	4'945.10
	Übriger Verwaltungsaufwand	4'762.10	7'862.95
		<u>18'182.90</u>	<u>20'808.05</u>
6	Finanzergebnis	2018	2017
	Zinsertrag	6'171.75	7'288.92
	Konto- und Transaktionsspesen	-2'015.32	-1'715.90
	Kursdifferenzen	6'993.33	-13'445.87
		<u>11'149.76</u>	<u>-7'872.85</u>

Erhebung Kostenstruktur nach ZEWO Methode

Projekt- und Dienstleistungsaufwand	2018	2017
Sachaufwand	334'705.01	237'872.36
Bau- und Unterhaltskosten	165'961.05	80'825.05
Personalaufwand	1'500.00	1'500.00
Reise- und Repräsentationsaufwand	62'655.98	68'378.75
	<u>564'822.04</u>	<u>388'576.16</u>

Reisespesen:

Die Einsätze in Laos erfolgen auf Freiwilligenbasis. Im 2018 haben 32 Personen aus der Schweiz in Laos einen Einsatz geleistet und insgesamt 583 Tage dort gearbeitet. SLHP zahlt dafür keine Entschädigung, übernimmt aber die Flug- und Unterkunftskosten.

Mittelbeschaffungsaufwand	2018	2017
Sachaufwand	9'676.25	9'497.90

Administrativer Aufwand	2018	2017
Personalaufwand	8'000.00	8'000.00
Übriger Aufwand	10'182.90	12'808.05
	<u>18'182.90</u>	<u>20'808.05</u>

Gesamtaufwand (operativer Betriebsaufwand ohne Finanzergebnis)	592'681.19	418'882.11
---	-------------------	-------------------

SLHP setzte im 2018 95.3% (Vorjahr 92.8%) der Mittel für Projekte und Dienstleistungen ein. 3.1% (Vorjahr 5.0%) wurden für administrativen Aufwand und 1.6% (Vorjahr 2.3%) für die Mittelbeschaffung aufgewendet.

**Anhang zur Jahresrechnung 2018
(in Schweizer Franken)**

Weitere Angaben

Transaktionen und Bilanzpositionen in fremder Währung

Transaktionen in fremder Währung werden im Zeitpunkt der Transaktion umgerechnet. Am Jahresende werden die Bilanzposten zum Stichtagskurs neu bewertet und die Veränderung erfolgswirksam im Finanzergebnis erfasst.

Entschädigung Vereinsmitglieder und Mitglieder der leitenden Organe

Alle Vereins- und Vorstandsmitglieder arbeiten ehrenamtlich. Der Vereinspräsident und die Vorstandsmitglieder erhalten für 2018 eine pauschale Entschädigung von CHF 1'000.

Unentgeltliche Leistungen und Materialspenden

Alle Einsätze in Laos erfolgen auf Freiwilligebasis. Im 2018 wurden in Laos 583 Einsatz-tage geleistet und in der Schweiz ca. 1'476 Stunden unentgeltlich für SLHP aufgewendet. Wie im Vorjahr wurde SLHP wieder Rabatte auf Rechnungen gewährt und 8'496 CHF konnten als Materialspende verbucht werden. Auch im 2018 wurde wieder ein Container nach Laos geschickt mit ausrangierten, aber noch voll funktionstüchtigen Geräten und Materialien, welche Schweizer Spitaler und Ärzte unentgeltlich zur Verfügung stellten.

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Weder im Berichts- noch im Vorjahr fanden Transaktionen mit nahestehenden Personen statt.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind keine Ereignisse nach dem Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2018 beeinflussen könnten.